

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Missverstanden!  
**Autor:** F.W.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-448461>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Elektrische Anlagen



„Mein Kleidchen ist jetzt wieder „prima“, Seit es gewaschen ist mit FRIMA.“

„Und meine Hände, schau sie nur, Wie rein sie sind durch MANIPUR!“

FRIMA ist das bewährte Waschmittel für alle diejenigen Gegenstände, die Sie sonst zur chemischen Reinigung geben müssten. Seine Anwendung ist billig und bequem.

FRIMA ist PRIMA

## 1916 Jean Frey's 1916 Schreibmappe

ist zum Preise von Fr. 1.50 per Exemplar zu beziehen. Die Mappe bildet diesmal ein wahres Kunstwerk und zugleich die schönste

### Erinnerung an die Grenzbesetzung

Neben zwei Pracht-Farben-Druckbildern von Bundespräsident Motta und Generalstabschef von Sprecher enthält die Mappe über 50 schöne Autotypiebilder, die das Leben u. Treiben unserer Truppen im Felde darstellen

Den trefflichen Text hat die Organisatorin unserer Soldatenstuben, Fräulein Else Spiller, verfasst

Hoher Rabatt auf Lagerware.

**HAEUSSER**  
CHAMPAGNE - EPERNAY

Monopol  
Union Champ. A.G.  
Luzern.

Druckarbeiten aller Art liefert rasch und billig Jean Frey, Buchdruckerei, in Zürich

neue, sowie ergänzende Erweiterungen und Umänderungen. Reichhaltiges Lager in Beleuchtungs- und Heizkörpern. Techn. Beratungen und Kostenvoranschläge gratis. Ratenabzahlungssystem des E. W. Z. Es empfiehlt sich 1414 Jakob Kowner, Elektr.-Ing., Zürich 8 Torgasse 8 Telephon 11730 Konzessioniert v. d. kant. und städt. Elektrizitätswerk.

  
ENGADINER  
**IVA**  
LIQUEURE  
Fleur d'IVA (süß)  
IVA BITTER (trocken)

In allen besseren Hotels, Cafés und Restaurants!!

**Zahn-Ersatz**  
A. Hergert ZÜRICH  
Zahnarzt  
Ecke Bahnhofstrasse.  
Schmerloses Zahnziehen ohne Anästhesie  
Plombiren Beste Zahnarbeit

**Dr. Fr. Boillat, Arzt**  
Bahnhofstr. 11, Tel. 37.95

**Haut- u. Sexualleiden**

Vielfach erprobt

**KRÖPFE**  
dicke, ange-  
schwollene Halse  
verbunden mit  
Atembeschwerden  
etc. heil der  
berühmte  
**Kropf-Geist**  
Marke „Mohrenkönig“  
Fr. 2. — per Flasche  
von  
Maag & Co., Stein a. Rh.

**+ Eheleute +**  
verlangen gratis u. verschlossen  
meine neue Preisliste mit 100  
Abbildungen über alle sanitären  
Bedarfsartikel, Irrigatoren, Frau-  
endouchen, Gummiwaren, Leib-  
binden etc. 1350  
Sanitäts-Geschäft Hübscher  
Seefeldstrasse 98, Zürich.

**Saccharin**  
Süßstoff-Tabletten „Mignon“  
Eine Tablette ersetzt zwei Stück  
Zucker. Liefert 1410  
chem. Fabrik Traphagen,  
Zürich, Seefeldstrasse Nr. 47.

Bestens empfohlen F. Lutzmann's  
**Schreibmaschinen - Klinik**  
Stampfenbachstrasse 48 - Zürich

  
**REPARATUREN**  
VON ELEKT. MASCHINEN, MOTOREN  
TRANSFORMATIONEN U. APPARATEN  
**BURKHARD & HILTPOLD**  
ELEKTRO-MECHANISCHE REPARATUR-WERKSTATTEN  
**ZÜRICH**

### Mit dem Vacuum-Waschapparat

+ Patent +

### „So - Wasch“

erzielen Sie bei höchster Schonung  
blendendweisse Wäsche  
in kürzester Zeit.

Keine filzige Wollwäsche mehr!  
Mühelose, angenehmes Arbeiten!

Ersparnis  
an Zeit, Geld und Flickarbeit!  
Ersatz für teure Waschmaschinen!

Zu beziehen vom Generalvertrieb für die Schweiz:

**F. Waser, Zürich 8**

Klausstrasse 19 (Seefeld). Tel. 3307  
oder dessen Vertreter.

Preis Fr. 9.—



### Auskunftei Prudentia A.-G., Zürich I

Telephon 1902 Rüdenplatz 2 Gegr. 1894

I. Auskunftsabteilung: 1. Handelsauskünfte 2. Privatauskünfte mit rein gesellschaftlichem Interesse.

II. Inkassoabteilung: Gütliches und rechtliches Inkasso. Durchführung von Nachlassverträgen und Konkursen.

**Unser Name ist eine Garantie.**

### Das Ziel

Es kommt im Leben hauptsächlich darauf an, es so weit zu bringen, daß, wenn man eine Dummheit sagt, sie für eine Klugheit gehalten wird.

### Misverstanden!

Gattin: Isaak, unsere neue Köchin hat den Braten anbrennen lassen, sie sagt ein — (will ihn küssen) drei Küsse sollen dich versöhnen!

Gatte (zerstreut, sie abwehrend): Gut — Sarah — schick' sie rein!

8. 25